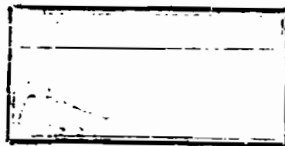


VIỆT NAM
Les Postes
de la R. S. du Viet-nam

BUU CHÍNH
Service des Postes



BB. 29
(29 và 29a cũ)
C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du Bureau
renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Avis de (2)

Địa chỉ :

Adresse

MR TRẦN VĂN TRỌNG

(3) 2

HEM 72 SỐ 53/6B XÃ VIỆT NGHỆ TỈNH, ST, PHƯỜNG 20

ở (à) QUẬN BÌNH THẠNH (Pays) HỒ CHÍ MINH CITY

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le remplir de la mention très apparente « Renvoyé par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (« Par avion »)
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biter ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bưu cục
déposé au bureau de poste de

ngày
le

19
10

số
sous le no

Địa chỉ người nhận MR DONALD J. COLIN, O.D.P OFFICE
Adresse du destinataire
131 SOI TIEN SIANG, SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 12, THAILAND

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây để phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

AI CHÚ : (1) Nên phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nên phát kèm ghi lý do như « Nhận nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

Lưu Gữ: Bà Lưu M. Cho.
Địa chỉ:

P.O Box 5435 ARLINGTON

V.A 22.205-0635

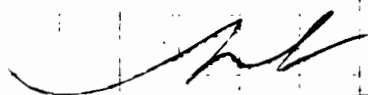
U.S.A.

Kính thưa tin O.D.P tin tôi có làm
giấy gửi qua bên Bangkok Thailand
vì người ra đi bị nạn.

Tôi gửi ra ngày 17 tháng 06 năm
1982, số hồ sơ trung phiên hồi
khai số: 473 cho đến nay chưa
nhận được tin tức gì hết ra
không biết hồ sơ của tôi gửi có bị
thất lạc hơn nữa, mong bà cho tôi
biết, và mong anh Bà vui lòng giúp đỡ
cho gia đình tôi được yên tâm.

Trong khi chờ đợi xin mong Bà
cấp cho gia đình tôi xin giấy 162 và
eri, vì bên này đi làm rất vất vả làm
Bà ở, hơn nữa rồi còn tôi trong này
có một tôi.

Cười tươi, Giải dùm tờ lược - lược
Cầu nguyện ở trên bàn phước cầu
cho Mẹ, và 2 quốc cầu chú cho
Mẹ luôn luôn được dồi dào sức khỏe
Kỷ tuis.



Trần Văn Trọng.

Tên Họ Trung Quân Đốt

Trần Văn Trọng

SĐA KQ / CC 40 CT KQ

Số Quân : 67/601.772

KBC : 4217.

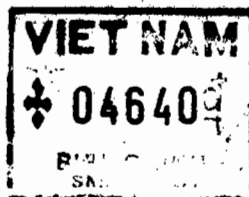
Địa chỉ hiện nay

M.R. Trần Văn Trọng.

Hẻm 72 Xô'nha : 53/6 BX-VNT.

F 20 Q. B. T. Thành P. H. C. M.

FROM: MR. TRẦN VĂN TRON
Hem 72.86: 53/6B X
F-20 PAR AVION H.C.M. 0500
V.N.



AUG 01 1989

TO: MRS. Thue-minh Cho
P.O BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635



VIA AIR MAIL PAR AVION

U.S.A.